

V

(Akti, sprejeti od 1. decembra 2009 na podlagi Pogodbe o Evropski uniji, Pogodbe o delovanju Evropske unije in Pogodbe Euratom)

AKTI, KATERIH OBJAVA JE OBVEZNA

UREDBA SVETA (EU) št. 1283/2009

z dne 22. decembra 2009

o spremembah Uredbe (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215(1) in (2) Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega stališča Sveta 2009/573/SZVP z dne 27. julija 2009 o spremembi Skupnega stališča 2006/795/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji⁽¹⁾ in Sklepa 2009/1002/SZVP z dne 22. decembra 2009⁽²⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 20. novembra 2006 sprejel Skupno stališče 2006/795/SZVP⁽³⁾ o omejitvenih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (v nadaljnjem besedilu: „Severna Koreja“) in izvajanju Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 1718 (2006).

(2) Skupno stališče 2009/573/SZVP v skladu z RVSN 1874 (2009) uvaja dodatne omejitvene ukrepe proti Severni Koreji, zlasti prepoved dobave, prodaje ali prenosa nekaterih predmetov, materialov, opreme, blaga in tehnologije, ki bi lahko prispevali k programom Severne Koreje, povezanim z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki. V Sklepu

2009/1002/SZVP je določeno, da ta prepoved velja za vse blago in tehnologijo z dvojno rabo na seznamu iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009⁽⁴⁾.

(3) Skupno stališče 2009/573/SZVP določa tudi preglede nekaterih tovora na poti v Severno Korejo in iz nje, ter za zrakoplove in plovila uvaja obveznost, da za vse blago, ki se vnaša v Unijo ali odnaša iz nje, pred prihodom ali odhodom predložijo dodatne informacije. Te informacije je treba predložiti v skladu z določbami o skupnih deklaracijah o vnosu in izstopu iz Uredbe (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti⁽⁵⁾ in Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti⁽⁶⁾.

(4) Skupno stališče 2009/573/SZVP prav tako prepoveduje oskrbovanje plovil z gorivom ali opravljanje kakršnih koli drugih storitev za plovila Severne Koreje, da bi se preprečil prevoz izdelkov, katerih izvažanje je prepovedano v skladu z Uredbo (ES) št. 329/2007⁽⁷⁾.

(5) Skupno stališče 2009/573/SZVP poleg tega razširja ukrepe zamrznitve sredstev na druge kategorije oseb in uvaja finančni nadzor dejavnosti finančnih institucij, ki bi lahko prispevale k programom Severne Koreje, povezanim z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki.

(6) Ti ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe in predvsem zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah enotno uporabljali, je za njihovo izvajanje v okviru Unije potrebna zakonodaja Unije.

⁽¹⁾ UL L 197, 29.7.2009, str. 111.

⁽²⁾ UL L 344, 23.12.2009, str. 47.

⁽³⁾ UL L 322, 22.11.2006, str. 32.

⁽⁴⁾ UL L 134, 29.5.2009, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 88, 29.3.2007, str. 1.

- (7) Zato je treba Uredbo (ES) št. 329/2007 ustrezno spremeniti.
- (8) Pri kakršni koli obdelavi osebnih podatkov fizičnih oseb v okviru te uredbe bi bilo treba upoštevati Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾ ter Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov⁽²⁾.
- (9) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov v tej uredbi, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 329/2007 se spremeni, kakor sledi:

1) člen 1(8) se nadomesti z naslednjim:

„8. ‚ozemlje Unije‘ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.“;

2) člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

1. Prepovedano je:

- (a) neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati blago in tehnologijo, vključno s programsko opremo iz Prilog I in Ia, ne glede na to, ali izvira iz Unije, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom in organom v Severni Koreji ali za uporabo v tej državi;
- (b) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je zaobiti prepoved iz točke (a).

2. V Prilogo I se vključijo vsi izdelki, materiali, oprema, blago in tehnologija, vključno s programsko opremo, ki glede na opredelitve iz Uredbe (ES) št. 428/2009⁽¹⁾ spadajo med blago ali tehnologijo z dvojno rabo.

V Prilogo Ia se vključijo nekateri drugi izdelki, materiali, oprema, blago in tehnologija, ki bi Severni Koreji lahko pomagali pri njenih programih, povezanih z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki.

3. Blago in tehnologijo iz Prilog I in Ia je prepovedano kupovati v Severni Koreji, ju uvažati ali voziti iz nje ne

glede na to, ali zadevni izdelek izvira iz Severne Koreje ali ne.

⁽¹⁾ UL L 134, 29.5.2009, str. 1.“;

3) člen 3(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč za blago in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ali iz Prilog I in Ia ali pri zagotavljanju, proizvodnji, vzdrževanju in uporabi blaga s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ali iz Prilog I in Ia kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Severni Koreji ali za uporabo v tej državi;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč za blago in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ali iz Prilog I in Ia, med drugim zlasti subvencije, posojila in izvozna kreditna zavarovanja, pri nakupu, dobavi, prenosu ali izvozu tovrstnega blaga ali pri zagotavljanju pripadajoče tehnične pomoči kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu v Severni Koreji ali za uporabo v tej državi;

(c) neposredno ali posredno pridobivati tehnično pomoč za blago in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ali iz Prilog I in Ia ali pri zagotavljanju, proizvodnji, vzdrževanju in uporabi blaga s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ali iz Prilog I in Ia od katere koli fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa v Severni Koreji ali za uporabo v tej državi;

(d) neposredno ali posredno pridobivati financiranje ali finančno pomoč za blago in tehnologijo s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ali iz Prilog I in Ia, med drugim zlasti subvencije, posojila in izvozna kreditna zavarovanja, pri nakupu, dobavi, prenosu ali izvozu tovrstnega blaga ali pri zagotavljanju pripadajoče tehnične pomoči od katere koli fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa v Severni Koreji ali za uporabo v tej državi;

(e) zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je zaobiti prepovedi iz točk (a), (b) (c) in (d).“;

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

4) vstavi se naslednji člen:

„Člen 3a

1. Da se prepreči prenos blaga in tehnologije iz Prilog I in Ia, ki bi Severni Koreji lahko pomagala pri njenih programih, povezanih z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki, ali luksuznega blaga iz Priloge III, morajo tovorna letala in trgovske ladje, ki so na poti v Severno Korejo ali iz nje, ter ladje Severne Koreje pristojnim carinskim organom zadevne države članice pred prihodom ali pred odhodom dati informacije o vsem blagu, ki ga vnašajo v Unijo ali odnašajo iz nje.

Predpisi, ki urejajo obveznost predložitve podatkov pred prihodom ali odhodom, predvsem obvezni roki in zahtevani podatki, se določijo z ustreznimi določbami o skupnih deklaracijah o vnosu in izstopu in tudi s carinskimi deklaracijami v Uredbi (ES) št. 648/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2005 o spremembah Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾ in Uredbi Komisije (ES) št. 1875/2006 z dne 18. decembra 2006 o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾.

Poleg tega tovorna letala in trgovske ladje, ki so na poti v Severno Korejo ali iz nje, ali njihovi zastopniki v prijavi navedejo, ali je blago zajeto v tej uredbi in, če je za izvoz blaga potrebno dovoljenje, natančno navedejo vse podatke o izvoznem dovoljenju.

Do 31. decembra 2010 se lahko skupne deklaracije o vnosu in izstopu ter dodatne informacije, navedene v tem členu, predložijo pisno, zanje pa se lahko uporabijo trgovinske, pristaniške ali prevozne informacije, če vsebujejo potrebne podatke.

Od 1. januarja 2011 se zahtevane dodatne informacije, navedene v tem členu, predložijo pisno ali s skupnimi deklaracijami o vnosu oziroma izstopu.

2. Državljanom držav članic ali z ozemelj držav članic je prepovedano opravljati storitve oskrbovanja z gorivom ali drugimi zalogami ali katere koli druge storitve za plovila Severne Koreje, če imajo izvajalci storitev informacije, vključno z informacijami pristojnih carinskih organov, temelječimi na informacijah pred prihodom ali odhodom iz odstavka 1, na podlagi katerih lahko utemeljeno domnevajo, da so na plovilih izdelki, katerih dobava, prodaja,

prenos ali izvoz je prepovedan v skladu s to uredbo, razen če so takšne storitve potrebne iz humanitarnih razlogov.

⁽¹⁾ UL L 117, 4.5.2005, str. 13.

⁽²⁾ UL L 360, 19.12.2006, str. 64.“;

5) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo osebam, subjektom ali organom iz Priloge IV, so v njihovi lasti oziroma jih te osebe, subjekti ali organi hranijo ali nadzirajo. Priloga IV vključuje osebe, subjekte ali organe, ki jih v skladu z odstavkom 8(d) RVSZN 1718 (2006) na seznam uvrsti Odbor za sankcije ali Varnostni svet Združenih narodov.

2. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti ali s katerimi razpolagajo ali jih nadzirajo osebe, subjekti ali organi, navedeni v Prilogi IV. Priloga V vključuje osebe, subjekte in organe, ki niso navedeni v Prilogi IV in za katere je Svet v skladu s členom 4(1)(b) in (c) Skupnega stališča 2006/795/SZVP ugotovil:

- (a) da so odgovorni za programe Severne Koreje, povezane z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki, oziroma da so osebe in subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom; ali
- (b) da opravljajo finančne storitve ali omogočajo prenos vsakršnega finančnega ali drugega premoženja ali gospodarskih virov, ki bi lahko pomagali Severni Koreji pri programih, povezanih z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki, na ozemlje Unije, prek ali iz njega, ali opravljajo takšne storitve oziroma omogočajo takšen prenos ob pomoči državljanov držav članic ali subjektov, ustanovljenih v skladu z zakoni držav članic, ali oseb ali finančnih institucij na ozemlju Unije, ali da so osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, ali subjekti v njihovi lasti ali pod njihovim nadzorom.

Priloga V se pregleduje v rednih časovnih presledkih vsaj vsakih 12 mesecev.

3. Če so na voljo, so v Prilogah IV in V vključeni podatki o fizičnih osebah s seznama, ki omogočajo zadostno identifikacijo zadevnih oseb.

Med temi podatki so lahko:

- (a) priimek in imena, tudi morebitni vzdevki in nazivi;
- (b) datum in kraj rojstva;

- (c) državljanstvo; (ii) namenjeni izključno za plačilo zmernih strokovnih honorarjev in povračilo nastalih stroškov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev; ali
- (d) številka potnega lista in osebne izkaznice;
- (e) davčna številka in številka socialnega zavarovanja; (iii) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov; ter
- (f) spol;
- (g) naslov ali drugi kontaktni podatki; (b) če se odobritev nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge IV in je zadevna država članica obvestila Odbor za sankcije o tej odločitvi in svoji nameri, da bo izdala odobritev, Odbor za sankcije pa temu ukrepu ni nasprotoval v petih delovnih dneh po obvestilu.
- (h) funkcija ali poklic;
- (i) datum uvrstitve na seznam.

V Prilogah IV in V so navedeni tudi razlogi za vključitev na seznam, na primer poklic.

V Prilogah IV in V se lahko vključijo tudi navedeni podatki, ki omogočajo identifikacijo družinskih članov oseb s seznama, če so ti podatki v posameznem primeru potrebni zgolj za preverjanje identitete zadevne fizične osebe s seznama.

4. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, navedenim na seznamu iz Prilog IV in V, niso neposredno ali posredno na voljo ali sproščena v njihovo korist nobena sredstva ali gospodarski viri.

5. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje pri dejavnostih, katerih cilj ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje ukrepov iz odstavkov 1 in 2.;

6) člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

1. Z odstopanjem od člena 6 pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz seznama v Prilogi II, lahko pod pogoji, za katere menijo, da so ustrezni, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) zadevni pristojni organ ugotovi, da so sredstva ali gospodarski viri:

- (i) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb, navedenih v Prilogi IV ali V, in njihovih nepreskrbljenih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemninami ali hipotekami, zdravili in zdravstveno oskrbo, davki, zavarovalnimi premijami in pristojbinami za javne storitve;

2. Z odstopanjem od člena 6 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh iz seznama v Prilogi II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi sredstvi ali gospodarskimi viri, potem ko se prepričajo, da so ta sredstva ali gospodarski viri potrebni za izredne izdatke, in če:

(a) se odobritev nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge IV in je zadevna država članica o tej odločitvi uradno obvestila Odbor za sankcije, Odbor pa je odločitev potrdil, ter

(b) se odobritev nanaša na osebo, subjekt ali organ iz Priloge V, zadevna država članica pa je o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba določeno odobritev izdati, obvestila druge države članice in Komisijo vsaj dva tedna pred odobritvijo.

3. Zadevne države članice obvestijo druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih v skladu z odstavkom 1 in 2.;

7) člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Z odstopanjem od člena 6 lahko pristojni organi držav članic, ki so navedeni na spletnih straneh iz Priloge II, odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega, izvedenega pred datumom uvrstitve osebe, subjekta ali organa iz člena 6 na seznam, ali pravne, upravne ali arbitražne sodbe, izdane pred tem datumom;

(b) sredstva ali gospodarski viri bodo uporabljeni izključno za ugoditev zahtevkom, ki so zavarovani s takim zasegom ali so priznani kot veljavni v taki sodbi, v mejah veljavne zakonodaje in predpisov, ki urejajo pravice oseb s takimi zahtevki;

(c) zaseg ali sodba ni v korist osebam, subjektom ali organom, navedenim v Prilogi IV ali V;

(d) priznanje zasega ali sodbe ni v nasprotju z javno politiko zadevne države članice; ter

(e) država članica je o zasegu ali sodbi, ki se nanaša na osebe, subjekte ali organe s seznama iz Priloge IV, obvestila Odbor za sankcije.“;

8) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

1. Člen 6(4) finančnim ali kreditnim institucijam v Uniji, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani nakažejo na račun navedene fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, ne preprečuje knjiženja prilivov na zamrznjene račune, pod pogojem, da se kakršen koli priliv na tak račun tudi zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o takih transakcijah nemudoma obvestijo pristojne organe.

2. Člen 6(4) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih, kot so:

(a) obresti ali drugi dohodki na teh računih; ali

(b) zapadla plačila na podlagi pogodb, sporazumov ali obveznosti, sklenjenih ali nastalih pred datumom uvrstitve osebe, subjekta ali organa iz člena 6 na seznam,

če za obresti, druge dohodke in vplačila še naprej velja zamrznitev iz člena 6(1) in (2).“;

9) člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali zavrnitev razpolaganja z njimi, izvedena v dobri veri, da je takšno dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, ki jo izvaja, ali njegovih direktorjev ali uslužbencev, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev ali zadržanje sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

2. Prepovedi iz člena 3(1)(b) in člena 6(4) ne povzročita nikakršne odgovornosti za zadevne fizične ali pravne osebe

ali subjekte, če niso vedeli in niso imeli utemeljenega razloga za sum, da njihovo ravnanje krši ti prepovedi.“;

10) vstavi se naslednji člen:

„Člen 11a

1. Kreditne in finančne institucije, za katere se uporablja člen 16, pri poslovanju s kreditnimi in finančnimi institucijami iz odstavka 2 z namenom, da se prepreči, da takšno poslovanje prispeva k programom Severne Koreje, povezanim z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki:

(a) pozorno spremljajo gibanje na računih, med drugim s svojimi programi za skrbno preverjanje strank in v okviru svojih obveznosti glede pranja denarja in financiranja terorizma;

(b) zahtevajo, da se v plačilne naloge vnesejo vsi podatki, ki se nanašajo na izdajatelja in prejemnika zadevne transakcije in zavrnejo izvedbo transakcije, če ti podatki niso zagotovljeni;

(c) pet let hranijo vse evidence transakcij in jih na zahtevo dajo na voljo nacionalnim organom, ter

(d) če sumijo ali imajo utemeljen razlog za sum, da so sredstva povezana s financiranjem širjenja orožja, to takoj sporočijo enoti za finančni nadzor ali drugemu pristojnemu organu, ki ga je imenovala zadevna država članica, kakor je naveden na seznamu spletnih strani iz Priloge II, brez poseganja v člen 3(1) ali člen 6. Enota za finančni nadzor ali drug pristojen organ deluje kot nacionalni center za sprejemanje in analizo poročil o sumljivih transakcijah glede morebitnega financiranja širjenja jedrskega orožja. Enoti za finančni nadzor ali drugemu pristojnemu organu se pravočasno, posredno ali neposredno, priskrbijo finančne in upravne informacije ter informacije o kazenskem pregonu, ki jih potrebuje za pravilno izvedbo svojih nalog, vključno z analizo poročil o sumljivih transakcijah.

2. Ukrepi iz odstavka 1 se uporabljajo za finančne in kreditne institucije in njihovo poslovanje s:

(a) finančnimi in kreditnimi institucijami s sedežem v Severni Koreji;

(b) podružnicami in hčerinskimi družbami kreditnih in finančnih institucij s sedežem v Severni Koreji, za katere se uporablja člen 16 in so navedene v Prilogi VI;

- (c) podružnicami in hčerinskimi družbami kreditnih in finančnih institucij s sedežem v Severni Koreji, za katere se ne uporablja člen 16 in so navedene v Prilogi VI; ter
- (d) kreditnimi in finančnimi institucijami, ki nimajo sedeža v Severni Koreji niti se zanje ne uporablja člen 16, vendar jih nadzirajo osebe ali subjekti s sedežem v Severni Koreji, ki so naštetih v Prilogi VI.“;
- 11) člen 13 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 13
1. Komisija je pooblaščenca za:
- (a) spremembe Priloge Ia na podlagi ugotovitev bodisi Odbora za sankcije bodisi Varnostnega sveta Združenih narodov in po potrebi za dodajanje referenčnih števil iz kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87;
- (b) spremembe Priloge II na podlagi podatkov, ki so jih predložile države članice;
- (c) spremembe Priloge III, da se izboljša ali prilagodi seznam vanjo vključenega blaga, v skladu z opredelitvami ali smernicami, ki bi jih objavil Odbor za sankcije, ali za dodajanje referenčnih števil iz kombinirane nomenklature iz Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87, če je to potrebno ali primerno;
- (d) spremembe Priloge IV na podlagi ugotovitev bodisi Odbora za sankcije bodisi Varnostnega sveta Združenih narodov; ter
- (e) spremembe Prilog V in VI v skladu z odločitvami, sprejetimi v zvezi s Prilogami II, III, IV in V k Skupnemu stališču 2006/795/SZVP.
2. Komisija obdeluje osebne podatke z namenom opravljanja nalog, ki so ji zaupane s to uredbo, v skladu z določbami Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta
- in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov⁽¹⁾.
- (¹) UL L 8, 12.1.2001, str.1.“;
- 12) člen 16 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 16
- Ta uredba se uporablja:
- (a) na ozemlju Unije;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti držav članic;
- (c) za katero koli osebo na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki ima državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so vključeni v katero od držav članic ali ustanovljeni po njeni zakonodaji;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi s katerim koli poslom, opravljenim v celoti ali delno znotraj Unije.“;
- 13) Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;
- 14) Priloga IV se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi;
- 15) besedilo iz Priloge III k tej uredbi se doda kot Priloga V;
- 16) besedilo iz Priloge IV k tej uredbi se doda kot Priloga VI.
- Člen 2
- Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2009

Za Svet
Predsednik
A. CARLGREN

PRILOGA I

„PRILOGA I

BLAGO IN TEHNOLOGIJA IZ ČLENOV 2 IN 3

Vse blago in tehnologija s seznama iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009.

PRILOGA Ia

BLAGO IN TEHNOLOGIJA IZ ČLENOV 2 IN 3

Drugi izdelki, materiali, oprema, blago in tehnologija, ki bi Severni Koreji lahko pomagali pri njenih programih, povezanih z jedrskim orožjem, drugim orožjem za množično uničevanje ali balističnimi izstrelki.

1. Če ni navedeno drugače, se referenčne številke v stolpcu ‚Opis‘ nanašajo na opis blaga in tehnologije z dvojno rabo iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009.
2. Referenčna številka v stolpcu ‚Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009‘ pomeni, da značilnosti predmeta, opisane v stolpcu ‚Opis‘ ne ustrezajo parametrom iz opisa navedenega blaga oziroma tehnologije z dvojno rabo.
3. Opredelitve pojmov v ‚enojnih navednicah‘ so podane v tehnični opombi ob zadevni točki.
4. Opredelitve pojmov v ‚dvojnih navednicah‘ so navedene v Prilogi I k Uredbi Sveta (ES) št. 428/2009.

SPLOŠNE OPOMBE

1. Prepovedani predmet iz te priloge ne sme biti izvožen v obliki neprepovedanega blaga (vključno s postroji), ki vsebuje eno ali več prepovedanih komponent, kadar je prepovedana komponenta oziroma kadar so prepovedane komponente osnovni elementi tega blaga in jo oziroma jih je mogoče fizično odstraniti ali uporabiti za druge namene.

Opomba Pri presojanju, ali naj se prepovedana komponenta oziroma komponente obravnavajo kot osnovni element, je treba upoštevati dejavnike količine, vrednosti, potrebnega tehnološkega vložka in druge posebne okoliščine, na podlagi katerih se lahko določi, da je ena ali več prepovedanih komponent osnovni element blaga, ki se pošilja.

2. Blago, navedeno v tej prilogi, se nanaša na novo in na rabljeno blago.

SPLOŠNA OPOMBA O TEHNOLOGIJI (GTN)

(Upoštevati v povezavi z delom C.)

1. Prodaja, dobava, prenos ali izvoz ‚tehnologije‘, ki je ‚potrebna‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ blaga, katerega prodaja, dobava, prenos ali izvoz so prepovedani v delu A (Blago) spodaj, so prepovedani v skladu z določbami dela B.
2. ‚Tehnologija‘, ‚potrebna‘ za ‚razvoj‘, ‚proizvodnjo‘ ali ‚uporabo‘ prepovedanega blaga, ostane prepovedana, tudi če jo je mogoče uporabljati za neprepovedano blago.
3. Prepovedi se ne nanašajo na minimalne ‚tehnologije‘, potrebne za vgradnjo, delovanje, vzdrževanje (preverjanje) in popravilo blaga, ki ni prepovedano.
4. Prepovedi prenosa ‚tehnologije‘ ne veljajo za ‚splošno znane‘ podatke, za ‚temeljne znanstvene raziskave‘ ali za najnujnejše minimalne podatke, potrebne za prijavo patenta.

A. BLAGO

JEDRSKI MATERIALI, OBJEKTI IN OPREMA

IA0. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA0.001	Žarnice z votlo katodo: <ol style="list-style-type: none"> a. jodova žarnica z votlo katodo z okni iz čistega silicija ali kremena; b. uranova žarnica z votlo katodo. 	

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA0.002	Faradayevi izolatorji za valovno dolžino med 500 nm in 650 nm.	
IA0.003	Optične mrežice za valovno dolžino med 500 nm in 650 nm.	
IA0.004	Optična vlakna za valovno dolžino med 500 nm in 650 nm, prevlečena z antirefleksnimi sloji za valovno dolžino med 500 nm in 650 nm, s premerom sredice, ki je večji od 0,4 mm vendar ne večji od 2 mm.	
IA0.005	Komponente jedrskih reaktorskih posod in preskusna oprema, razen tistih iz točke 0A001: a. tesnila; b. notranje komponente; c. oprema za tesnjenje, preskušanje in merjenje.	0A001
IA0.006	Jedrska opozorilna oprema, razen tiste iz točke 0A001.j. ali 1A004.c., za odkrivanje, prepoznavanje ali količinsko opredeljevanje radioaktivnih snovi ali sevanja jedrskega izvora in posebej zanjo izdelane komponente. <i>Opomba Za osebno opremo glej IA1.004 spodaj.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	Ventili z mehkom, razen tistih iz točke 0B001.c.6, 2A226 ali 2B350, iz aluminijeve zlitine ali nerjavečega jekla vrste 304, 304L ali 316L.	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Laserska zrcala, razen tistih iz točke 6A005.e., sestavljena iz substratov s koeficientom toplotnega raztezanja 10^{-6}K^{-1} ali manj pri 20 °C (npr. kremenovo steklo ali safir). <i>Opomba Ta točka ne zajema optičnih sistemov, posebej zasnovanih za uporabo v astronomiji, razen če zrcala vsebujejo kremenovo steklo.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Laserske leče, razen tistih iz točke 6A005.e.2., sestavljene iz substratov s koeficientom toplotnega raztezanja 10^{-6}K^{-1} ali manj pri 20 °C (npr. kremenovo steklo).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Cevi, cevni sistemi, vztrajniki, vezni kosi iz – ali s prevleko iz – niklja ali nikljevih zlitin, z več kot 40 ut. %, niklja, razen tistih iz točke 2B350.h.1.	2B350
IA0.011	Vakuumske črpalke, razen tistih iz točke 0B002.f.2. ali 2B231: a. turbomolekularne črpalke, ki imajo pretok 400 l/s ali večji; b. vakuumske predčrpalke tipa Roots z volumskim sesalnim pretokom nad 200 m ³ /h; c. vijačni suhi kompresor in vijačne suhe vakuumske črpalke.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Zatesnjena ohišja za manipulacijo, hrambo in ravnanje z radioaktivnimi snovmi (vroče celice).	0B006

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA0.013	„Naravni uran“ ali „osiromašeni uran“ ali torij v obliki kovine, zlitine, kemičnih spojin ali koncentratov in kateri koli drug material, ki vsebuje enega ali več prej naštetih materialov, razen tistih iz točke 0C001.	0C001
IA0.014	Detonacijske komore z zmogljivostjo absorpcije eksplozije ekvivalenta več kot 2,5 kg TNT.	

POSEBNI MATERIALNI IN SORODNA OPREMA

I.A1. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA1.001	Bis(2-etilheksil) fosforjeva kislina (HDEHP ali D2HPA) [št. CAS 298-07-7], topljiva v kateri koli količini, s čistostjo nad 90 %.	
IA1.002	Plinasti fluor [št. CAS 7782-41-4], s čistostjo najmanj 95 %.	
IA1.003	Obročasti sifoni in tesnila z notranjim premerom 400 mm ali manj, iz katerega koli od naslednjih materialov: <ul style="list-style-type: none"> a. kopolimeri viniliden fluorida, ki vsebujejo 75 % ali več beta kristalinske strukture v neraztegnjenem stanju; b. fluorirani poliamidi, ki vsebujejo 10 ut. % ali več kombiniranega fluora; c. fluorirani elastomeri fosfazena, ki vsebujejo 30 ut. % ali več kombiniranega fluora; d. poliklorotrifluoroetilen (PCTFE, npr. Kel-F ®); e. fluoro-elastomerji (npr. Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoretilen (PTFE). 	1A001
IA1.004	Osebna oprema za ugotavljanje sevanja jedrskega izvora, vključno z osebnimi dozimetri, razen tiste iz točke 1A004.c.	1A004.c.
IA1.005	Elektrolitske celice za pridobivanje fluora s proizvodno zmogljivostjo nad 100 g fluora na uro, razen tistih iz točke 1B225.	1B225
IA1.006	Katalizatorji, razen tistih iz točke 1A225 ali 1B231, ki vsebujejo platino, paladij ali rodij in se uporabljajo za pospeševanje reakcije izmenjave vodikovega izotopa med vodikom in vodo, za pridobivanje tritija iz težke vode ali za pridobivanje težke vode.	1A225 1B231
IA1.007	Aluminij in njegove zlitine, razen tistih iz točke 1C002b.4. ali 1C202.a., v surovi ali polpredelani obliki, ki imajo eno od naslednjih značilnosti: <ul style="list-style-type: none"> a. natezno trdnost 460 MPa ali več pri 293 K (20 °C) ali b. natezno trdnost 415 MPa ali več pri 298 K (25 °C). <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Zgoraj navedene zlitine se nanašajo na zlitine pred toplotno obdelavo ali po njej.</i></p>	1C002.b.4. 1C202.a.

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA1.008	<p>Magnetne kovine kakršnih koli vrst ali oblik, razen tistih iz točke 1C003.a., z „začetno relativno prepustnostjo“ 120 000 ali več in debelino med 0,05 mm in 0,1 mm.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Meritev „začetne relativne prepustnosti“ je treba opraviti na popolnoma razbeljenem materialu.</i></p>	1C003.a.
IA1.009	<p>„Vlakneni ali nitasti materiali“ ali prepregi, razen tistih iz točke 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. ali 1C210.b.:</p> <p>a. aramidni „vlakneni ali nitasti materiali“, ki imajo eno od naslednjih značilnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „specifični modul“, večji od 10×10^6 m ali 2. „specifično natezno trdnost“, večjo od 17×10^4 m; <p>b. stekleni „vlakneni ali nitasti materiali“, ki imajo eno od naslednjih značilnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „specifični modul“, večji od $3,18 \times 10^6$ m ali 2. „specifično natezno trdnost“, večjo od $76,2 \times 10^3$ m; <p>c. „preja“, „predpreja“, „predivo“ ali „trakovi“, impregnirani s smolo, široki 15 mm ali manj (prepregi), izdelani iz steklenih „vlaknenih ali nitastih materialov“, razen tistih iz točke IA1.010.a.</p> <p>d. ogljikovi „vlakneni ali nitasti materiali“;</p> <p>e. „preja“, „predpreja“, „predivo“ ali „trakovi“, impregnirani s smolo in narejeni iz ogljikovih „vlaknenih ali nitastih materialov“;</p> <p>f. Poliakrilnitrilni (PAN) „preja“, „predpreja“, „predivo“ ali „trakovi“.</p> <p>g. „vlakneni ali nitasti materiali“ Para-aramid (Kevlar® in drugi, temu podobni).</p>	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
IA1.010	<p>Vlakna, ki so impregnirana z umetnimi ali naravnimi smolami (prepregi), vlakna, prevlečena s kovino ali ogljikom (predoblike), ali „predoblike ogljikovih vlaken“:</p> <p>a. iz „vlaknenih ali nitastih materialov“ iz točke IA1.009 zgoraj;</p> <p>b. „vlakneni ali nitasti materiali“ impregnirani z „matriko“ epoksi smol (prepregi) iz točk 1C010.a, 1C010.b ali 1C010.c, ki se uporabljajo pri popravilu delov zračnih plovil ali laminatov, če velikost posamezne plošče ne presega 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. prepregi iz točk 1C010.a, 1C010.b ali 1C010.c, če so impregnirani s fenolnimi ali epoksi smolami, ki imajo točko posteklenitve (Tg) pod 433 K (160 °C) in temperaturo procesa pod točko posteklenitve.</p>	1C010 1C210
IA1.011	S silicij-ogljikovimi vlakni ojačani keramični kompozitni materiali, uporabni za konice, nosne dele, lopute šob, uporabni pri „projektilih“, brez tistih iz točke 1C107.	1C107
IA1.012	Se ne uporablja	
IA1.013	<p>Tantal, tantalov karbid, volfram, volframov karbid in njihove zlitine, razen tistih iz točke 1C226, ki imajo obe naslednji značilnosti:</p> <p>a. v obliki votle valjaste ali sferične simetrije (vključno z valjastimi deli) z notranjim premerom med 50 mm in 300 mm in</p> <p>b. maso nad 5 kg.</p>	1C226

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
I.A1.014	<p>Elementarni prah kobalta, neodima ali samarija ali zlitine ali njihove mešanice, ki vsebujejo najmanj 20 ut. % kobalta, neodima ali samarija, velikost delcev pa je manjša od 200 µm.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Elementarni prah je zelo čist prah enega elementa.</i></p>	
I.A1.015	<p>Čisti tributil fosfat (TBP) [št. CAS 126-73-8] ali katere koli mešanice, ki vsebujejo več kot 5 % ut. TBP.</p>	
I.A1.016	<p>Martenzitna jekla, razen tistih iz točk 1C116 ali 1C216.</p> <p><i>Tehnični opombi</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Izraz <i>martenzitno jeklo z natezno trdnostjo zajema martenzitno jeklo pred toplotno obdelavo ali po njej.</i> 2. <i>Martenzitna jekla so železove zlitine, na splošno določena z visokim deležem niklja, zelo nizkim deležem ogljika in uporabo nadomestnih elementov ali usedlin, ki omogočajo utrjevanje s staranjem.</i> 	<p>1C116</p> <p>1C216</p>
I.A1.017	<p>Kovine, kovinski prah in materiali:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. volfram in volframove zlitine, razen tistih iz točke 1C117, v obliki enakih sferičnih ali atomiziranih delcev premera 500 µm (mikrometer) ali manj, z vsebnostjo volframa najmanj 97 ut. %; b. molibden in molibdenove zlitine, razen tistih iz točke 1C117, v obliki enakih sferičnih ali atomiziranih delcev premera 500 µm ali manj, z vsebnostjo molibdena najmanj 97 ut. %; c. Materiali iz volframa v trdni obliki, razen tistih iz točke 1C226, ki so sestavljeni iz naslednjih materialov: <ol style="list-style-type: none"> 1. volfram in zlitine, ki vsebujejo najmanj 97 ut. % volframa; 2. volframova zlitina z bakrom (copper infiltrated tungsten) z najmanj 80 ut. % volframa ali 3. volframova zlitina s srebrom (silver infiltrated tungsten) z najmanj 80 ut. % volframa. 	<p>1C117</p> <p>1C226</p>
I.A1.018	<p>Mehko magnetne zlitine, razen tistih iz točke 1C003, z naslednjo kemično sestavo:</p> <ol style="list-style-type: none"> a vsebnost železa med 30 % in 60 % ter b vsebnost kobalta med 40 % in 60 %. 	1C003
I.A1.019	Se ne uporablja	
I.A1.020	<p>Grafit, razen tistega iz točke 0C004 ali 1C107.a, zasnovan ali določen za uporabo v obdelovalnih strojih s principom praznjenja električnega naboja (EDM).</p>	<p>0C004</p> <p>1C107a</p>

OBDELAVA MATERIALOV

I.A2. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
I.A2.001	<p>Vibracijski sistemi za testiranje, oprema in komponente zanje, razen tistih iz točke 2B116:</p> <p>a. sistemi za vibracijsko testiranje, ki delujejo na podlagi zaprte povratne zanke in digitalne kontrolne enote, kar omogoča vibriranje sistema na pospeševanje enako ali večje od 0,1 g rms v frekvenčnem pasu med 0,1 Hz in 2 kHz, pri vsiljeni sili enaki ali večji od 50 kN, merjeno ‚brez zunanjih vplivov‘;</p> <p>b. digitalne kontrolne enote, ki so kombinirane s posebej izdelano programsko ‚opremo‘ za testiranje vibracij, z ‚realnočasovno kontrolno pasovno širino‘, ki je večja od 5 kHz, in so namenjeni za uporabo skupaj s sistemi za vibracijsko testiranje iz točke a;</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p>‚Realnočasovna kontrolna pasovna širina‘ je opredeljena kot največja zmogljivost krmilnika za izvedbo celotnih ciklov vzorčenja, obdelave podatkov in prenosa kontrolnih signalov.</p> <p>c. pogonske vibracijske enote s pripadajočimi ojačevalci ali brez teh ojačevalcev, z možnostjo vsiljene sile na sistem, enake ali večje od 50 kN, merjeno ‚brez zunanjih vplivov‘, in se uporabljajo v sistemih za vibracijsko testiranje iz točke a;</p> <p>d. oprema za testiranje vibracij in elektronske enote, izdelane za združevanje več vibracijskih enot v sistem, z možnostjo učinkovite kombinirane vsiljene sile na sistem enake ali večje od 50 kN, merjeno ‚brez zunanjih vplivov‘, in se lahko uporabljajo v sistemih za vibracijsko testiranje iz točke a.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p>‚brez zunanjih vplivov‘ pomeni s pomočjo ravne mize ali površine brez vpenjal ali drugih pripomočkov.</p>	2B116
I.A2.002	<p>Strojna oprema za brušenje, razen tiste iz 2B001.c. or 2B201.b., ki ima pozicijsko natančnost z ‚vsemi možnimi kompenzacijami‘, enakimi ali manjšimi (boljšimi) od 15 µm po ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ ali po enakovrednih nacionalnih standardih vzdolž katere koli linearne osi.</p> <p>⁽¹⁾ Proizvajalci, ki izračunavajo natančnost nastavitve v skladu s standardom ISO 230/2 (1997), se morajo posvetovati s pristojnimi organi v državi članici, v kateri so registrirani.</p>	2B001.c. 2B201.b.
I.A2.002a	<p>Komponente in numerična krmiljenja, posebej izdelani za strojna orodja iz točk 2B001, 2B201 ali iz točke I.A2.002 s seznama zgoraj.</p>	
I.A2.003	<p>Balansirni stroji in sorodna oprema:</p> <p>a. balansirni stroji, izdelani ali prirejeni za zobozdravniško ali drugo medicinsko rabo, ki imajo vse naslednje značilnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ne morejo uravnovežiti rotorjev/sklopov z maso več kakor 3 kg; 2. lahko uravnovežijo rotorje/sklope pri hitrostih nad 12 500 vrt/min; 3. lahko odpravljajo neuravnoveženost v dveh ali več ravninah <i>ter</i> 4. imajo zmožnost uravnoveženja nebalansiranih rotarirajočih mas reda 0,2 g mm na kg; <p>b. merilne sonde, izdelane ali prirejene za uporabo s stroji iz točke a zgoraj.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p>‚Merilne sonde‘ se včasih pojavljajo tudi pod nazivom instrumenti za uravnoveženje.</p>	2B119

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA2.004	<p>Daljinske enote, ki omogočajo delovanje na daljavo pri radiokemičnem ločevanju ali v toplotnih celicah, razen tistih iz točke 2B225, ki imajo katero od naslednjih značilnosti:</p> <p>a. sposobnost penetriranja 0,3 m ali več globoko v steno vroče celice (delovanje skozi steno) ali</p> <p>b. sposobnost premostitve preko meje vroče celice debeline 0,3 m ali več (delovanje čez steno).</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Daljinske manipulatorske enote omogočajo prenos človekovih dejanj z daljinsko upravljano roko in stalno povezavo. Lahko so tipa strežnik-odjemalec ali pa delujejo z uporabo krmilne palice ali računalniške tipkovnice.</i></p>	2B225
IA2.005	<p>Peči za toplotno obdelavo s kontrolirano atmosfero ali oksidacijske peči, ki lahko delujejo pri temperaturah nad 400 °C.</p> <p><i>Opomba Ta točka ne zajema tunelskih peči z valjčnim transportom, tunelskih peči s pomičnim vozom, peči s transportnim trakom, potisnih peči ali komornih peči, zasnovanih posebej za proizvodnjo stekla, keramične namizne posode ali strukturne keramike.</i></p>	2B226 2B227
IA2.006	Se ne uporablja	
IA2.007	<p>„Tlačni merilniki“, razen tistih iz točke 2B230, ki omogočajo merjenje absolutnih tlakov kjer koli v območju med 0 in 200 kPa in imajo obe naslednji značilnosti:</p> <p>a. elementi za zaznavanje tlaka, izdelani iz „materialov, odpornih proti koroziji z uranovim heksafluoridom (UF₆)“, in</p> <p>b. imajo eno od naslednjih značilnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. merilno območje, ki je manjše od 200 kPa, in „natančnost“, ki je boljša od ± 1 % na celotnem merilnem območju; ali 2. merilno območje, ki je enako 200 kPa ali več, in „natančnost“, ki je boljša od 2 kPa. <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Za namene točke 2B230 pomeni „natančnost“ nelinearnost, histerezo in sposobnost ponovljivosti pri temperaturi okolja.</i></p>	2B230
IA2.008	<p>Oprema za ekstrakcijo tekoče-tekoče (mešalci-vsedalniki, pulzne kolone in centrifugalne kontraktorje); ter tekočinski ločevalniki, parni ločevalniki ali tekočinski zbiralniki, zasnovani za takšne stolpe, pri katerih so vse površine, ki pridejo v neposredni stik z reagentom, iz katerega koli od naslednjih materialov:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. zlitin z več kot 25 ut. % niklja in 20 ut. % kroma; b. fluoropolimerov; c. stekla (tudi prevlečenega s steklom ali emajliranega); d. grafita ali „ogljik-grafita“; e. niklja ali zlitin z več kakor 40 ut. % niklja; f. tantala ali tantalovih zlitin; g. titana ali titanovih zlitin; h. cirkonija ali cirkonijevih zlitin ali i. nerjavečega jekla. 	2B350.e.

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
	<p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>„Ogljik-grafit“ je kompozit amorfnega ogljika in grafita, ki vsebuje 8 ut. % ali več grafita.</i></p>	
I.A2.009	<p>Industrijska oprema in komponente, razen tistih iz točke 2B350.d.:</p> <p>toplotni izmenjalniki ali kondenzatorji s površino za toplotno izmenjavo, večjo od 0,05 m² in manjšo od 30 m², ter valji, plošče, navitja ali bloki (jedra), zasnovani za takšne toplotne izmenjevalnike ali kondenzatorje, pri katerih so vse površine, ki pridejo v neposredni stik s tekočino(-ami), iz katerega koli od naslednjih materialov:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. zlitin z več kot 25 ut. % niklja in 20 ut. % kroma; b. fluoropolimerov; c. stekla (tudi prevlečenega s steklom ali emajliranega); d. grafita ali „ogljik-grafita“; e. niklja ali zlitin z več kakor 40 ut. % niklja; f. tantala ali tantalovih zlitin; g. titana ali titanovih zlitin; h. cirkonija ali cirkonijevih zlitin; i. silicijevega karbida; j. titanovega karbida ali k. nerjavečega jekla. <p><i>Opomba Ta točka ne zajema radiatorjev za vozila.</i></p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Materiali, uporabljeni za izdelavo tesnil, sifonov in druge opreme za tesnjenje, ne vplivajo na nadzorni status izmenjevalnika toplote.</i></p>	2B350.d.
I.A2.010	<p>Večkratno tesnjene in netesnjene črpalke, razen tistih iz točke 2B350.i., primerne za korozivne tekočine, katerih maksimalni pretok je po proizvajalčevi specifikaciji večji od 0,6 m³/uro, ali vakuumske črpalke z maksimalnim pretokom po proizvajalčevi specifikaciji, večjim od 5 m³/uro [merjenim pri standardni temperaturi (273 K (0 °C)) in standardnem tlaku (101,3 kPa)], in puše (ohišja črpalk), predoblikovalne zamenljive puše, mešalna kolesa, rotorji ali šobe brizgalnih črpalk, načrtovani za take črpalke, pri katerih so vse površine, ki prihajajo v neposredni stik z reagentom, iz katerega koli od naslednjih materialov:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. zlitin z več kot 25 ut. % niklja in 20 ut. % krom b. keramike; c. ferosilicija; d. fluoropolimerov; e. stekla (tudi prevlečenega s steklom ali emajliranega); f. grafita ali „ogljik-grafita“; g. niklja ali zlitin z več kakor 40 ut. % niklja; h. tantala ali tantalovih zlitin; 	2B350.i.

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
	<p>i. titana ali titanovih zlitin;</p> <p>j. cirkonija ali cirkonijevih zlitin;</p> <p>k. niobija (kolumbija) ali niobijeve zlitine;</p> <p>l. nerjavečega jekla <i>ali</i></p> <p>m. aluminijevih zlitin.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Materiali, uporabljeni za izdelavo tesnil, sifonov in druge opreme za tesnjenje, ne vplivajo na nadzorni status črpalke.</i></p>	
I.A2.011	<p>Centrifugalni separatorji, razen tistih iz točke 2B352.c., z zmožnostjo neprekinjene separacije brez širjenja aerosolov, izdelani iz:</p> <p>a. zlitin z več kot 25 ut. % niklja in 20 ut. % kroma;</p> <p>b. fluoropolimerov;</p> <p>c. stekla (tudi prevlečenega s steklom ali emajliranega);</p> <p>d. niklja ali zlitin z več kakor 40 ut. % niklja;</p> <p>e. tantala ali tantalovih zlitin;</p> <p>f. titana ali titanovih zlitin <i>ali</i></p> <p>g. cirkonija ali cirkonijevih zlitin.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Centrifugalni separatorji vključujejo usedlinske posode.</i></p>	2B352.c.
I.A2.012	<p>Sintrirani kovinski filtri, razen tistih iz točke 2B352.d., iz niklja ali nikljeve zlitine z več kot 40 ut. % niklja.</p>	2B352.d.
I.A2.013	<p>Stroji za oblikovalno valjanje in stroji za potisno oblikovanje, razen tistih iz točk 2B009, 2B109 ali 2B209, ter posebej zanje zasnovane komponente.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>V smislu te točke se štejejo stroji, ki vključujejo oblikovalno valjanje, pa tudi potisno oblikovanje, v kategorijo strojev za potisno oblikovanje.</i></p>	2B009 2B109 2B209

ELEKTRONIKA

I.A3. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
I.A3.001	<p>Visokonapetostni enosmerni napajalniki, razen tistih iz točke 0B001.j.5. ali 3A227, ki imajo obe naslednji značilnosti:</p> <p>a. v časovnem obdobju osmih ur sposobnost neprekinjenega proizvodnje z izhodno močjo 10 kV ali več z napetostjo 5 kW ali več brez prekinitve <i>ter</i></p> <p>b. v časovnem obdobju štirih ur tokovno ali napetostno stabilnost boljšo od 0,1 %.</p>	0B001.j.5. 3A227

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA3.002	<p>Masni spektrometri, razen tistih iz točke 0B002.g ali 3A233, ki so zmožni merjenja ionov z atomsko maso 200 ali več, z ločljivostjo, ki je boljša od dveh delov v 200, in ionski viri zanje:</p> <p>a. masni spektrometri z induktivno sklopljeno plazmo (ICP/MS);</p> <p>b. masni spektrometri z žarilnim praznjenjem (GDMS);</p> <p>c. masni spektrometri s termično ionizacijo (TIMS);</p> <p>d. masni spektrometri za obstreljevanje z elektroni, ki imajo komoro z viri, izdelano iz materialov, odpornih proti koroziji z uranovim heksafluoridom (UF₆), ali pa je komora s takšnimi materiali prevlečena ali prekrita;</p> <p>e. masni spektrometri z molekularnim snopom, ki imajo eno od naslednjih značilnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> komora z viri je izdelana iz nerjavnega jekla ali molibdena ali je prevlečena ali prekrita z njima in opremljena s hladilno pastjo, ki omogoča ohlajanje do temperature 193 K (–80 °C) ali manj ali komora z viri je izdelana iz materialov, ki so odporni na UF₆, ali je prevlečena ali prekrita z njimi; <p>f. masni spektrometri, opremljeni z ionskim virom, ki omogoča mikrofluoriranje, in izdelani za aktinoide ali fluoride aktinoidov.</p>	0B002.g 3A233
IA3.003	<p>Frekvenčni pretvorniki ali generatorji, razen tistih, določenih v točki 0B001.b.13. ali 3A225, ki imajo vse naslednje značilnosti, in posebej zanje zasnovane komponente:</p> <p>a. večfazni izhod, ki lahko zagotavlja moč 40 W ali več;</p> <p>b. sposobnost delovanja v frekvenčnem območju od 600 do 2 000 Hz ter</p> <p>c. regulacijo frekvence boljšo (manjšo) od 0,1 %.</p> <p><i>Tehnični opombi</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Frekvenčni pretvorniki so poznani tudi pod imenom konverterji, inverterji, generatorji, elektronska preskusna oprema, enofazni napajalniki, izmenični pogonski sistemi ali frekvenčni pretvorniki pogona. Funkcionalnost, določeno v tej točki, ima lahko tudi oprema, ki se trži pod naslednjimi imeni: elektronska preskusna oprema, enofazni napajalniki, izmenični pogonski sistemi ali frekvenčni pretvorniki pogona. 	0B001.b.13. 3A225
IA3.004	Spektrometri in difraktometri, zasnovani za okviren test ali kvantitativno analizo elementarne sestave kovin ali zlitin brez kemične razgradnje materiala.	

SENZORJI IN LASERJI

IA6. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA6.001	Itrij-aluminijeve granatne (YAG) palice.	

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA6.002	Optična oprema in komponente, razen tistih iz točk 6A002 in 6A004.b.: Infrardeče optične naprave za valovno dolžino med 9 μm in 17 μm , in njihove komponente, vključno s komponentami iz kadmijevega telurida (CdTe).	6A002 6A004.b.
IA6.003	Sistemi za korekcijo valovnih front, razen ogledal iz točk 6A004.a., 6A005.e. ali 6A005.f., za uporabo z laserskim žarkom s premerom, večjim od 4 mm, in posebej zanje zasnovane komponente, vključno s krmilnimi sistemi, senzorji za zaznavanje faznih front in ‚deformljiva zrcala‘, vključno z bimorfnimi zrcali.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
IA6.004	Argonovi ionski ‚laserji‘, razen tistih iz točk 0B001.g.5., 6A005 ali 6A205.a., ki imajo povprečno izhodno moč enako ali večjo od 5 W.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
IA6.005	Polprevodniški ‚laserji‘, razen tistih iz točk 0B001.g.5., 0B001.h.6. ali 6A005.b., in njihove komponente: a. posamezni polprevodniški ‚laserji‘ z izhodno močjo posameznega laserja, večjo od 200 mW, pri količini nad 100; b. nizi polprevodniških ‚laserjev‘ z izhodno močjo posameznega laserja, večjo od 20 W. <i>Opombi</i> 1. Polprevodniške ‚laserje‘ navadno imenujemo ‚laserske‘ diode. 2. Ta točka ne zajema ‚laserskih‘ diod z valovno dolžino med 1,2 μm in 2,0 μm .	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.006	Nastavljivi polprevodniški ‚laserji‘ in nastavljivi polprevodniški nizi ‚laserjev‘, razen tistih iz točke 0B001.h.6. ali 6A005.b., z izhodno valovno dolžino med 9 μm in 17 μm ter skupina nizov polprevodniških ‚laserjev‘ z vsaj enim nastavljivim polprevodniškim ‚nizom laserjev‘ s takšno valovno dolžino. <i>Opomba</i> Polprevodniške ‚laserje‘ navadno imenujemo ‚laserske‘ diode.	0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.007	Trdni ‚nastavljivi‘ ‚laserji‘, razen tistih iz točk 0B001.g.5., 0B001.h.6. ali 6A005.c.1., in posebej zanje zasnovane komponente: a. titan-safirski laserji, b. aleksandritski laserji.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
IA6.008	Neodijevi (razen stekla) ‚laserji‘, razen tistih iz točke 6A005.c.2.b., ki imajo izhodno valovno dolžino več kakor 1,0 μm , vendar največ 1,1 μm in izhodno energijo večjo od 10 J na impulz.	6A005.c.2.b.
IA6.009	Akusto-optične komponente: a. slikovne elektronke in polprevodniške slikovne naprave s frekvenco ponavljanja enako ali večjo od 1kHz; b. generatorji ponavljajoče frekvence; c. Pockelsove celice.	6A203.b.4.

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA6.010	<p>Radiacijsko utrjene kamere ali leče zanje, razen tistih iz točke 6A203.c., posebej izdelane ali naznačene kot utrjene proti sevanju, tako da so sposobne delovanja pri dozah nad 50×10^3 Gy (silicij) (5×10^6 radov (silicij)), ne da bi prišlo do degradacije delovanja.</p> <p><i>Tehnična opomba</i></p> <p><i>Izraz Gy (silicij) se nanaša na sevalno energijo v J/kg, ki jo absorbira nezaščiten vzorec silicija, izpostavljen ionizirajočemu sevanju.</i></p>	6A203.c.
IA6.011	<p>Ojačevalniki in oscilatorji z nastavljivim impulznim načinom, ki uporabljajo laser z barvilom kot aktivnim sredstvom, razen tistih iz točk 0B001.g.5., 6A005 ali 6A205.c., in imajo vse naslednje značilnosti:</p> <p>a. delujejo na valovnih dolžinah med 300 nm in 800 nm;</p> <p>b. njihova povprečna izhodna moč je večja od 10 W in manjša od 30 W;</p> <p>c. imajo korak ponovitve nad 1 kHz in</p> <p>d. njihova impulzna širina je manjša od 100 ns.</p> <p><i>Opomba</i></p> <p><i>Ta točka ne zajema oscilatorjev, ki delujejo le v enem načinu.</i></p>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
IA6.012	<p>Impulzni 'laserji' z ogljikovim dioksidom, razen tistih iz točk 0B001.h.6., 6A005.d. ali 6A205.d., ki imajo vse naslednje značilnosti:</p> <p>a. delujejo na valovnih dolžinah med 9 μm in 11 μm;</p> <p>b. imajo korak ponovitve nad 250 Hz;</p> <p>c. njihova povprečna izhodna moč je večja od 100 W in manjša od 500 W; in</p> <p>d. njihova impulzna širina je manjša od 200 ns.</p>	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGACIJA IN LETALSKA ELEKTRONIKA

IA7. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
IA7.001	<p>Inercialni navigacijski sistemi in posebej zanje zasnovane komponente:</p> <p>a. inercialni navigacijski sistemi, ki so jih za uporabo na 'civilnih zrakoplovih' potrdile civilne oblasti države pogodbenice Wassenaarskega sporazuma:</p> <p>1. inercialni navigacijski sistemi (INS) (s kardanskim obešenjem ali mostom) in inercialna oprema za 'letala', kopenska vozila, plovila (površinska ali podvodna) ali 'vesoljska plovila', za lego, vodenje ali nadzor, ki imajo katero koli od naslednjih značilnosti, in posebej zanje zasnovane komponente:</p> <p>a. navigacijska napaka (brez inercije) po normalni poravnavi znaša 0,8 morske milje na uro (nm/hr) 'verjetne cirkularne napake' (CEP) ali manj (boljša) ali</p> <p>b. namenjeni so za delovanje pri linearnih pospeških nad 10 g;</p>	7A001 7A003 7A101 7A103

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
	<p>2. hibridni inercialni navigacijski sistemi, integrirani z globalnimi satelitskimi navigacijskimi sistemi (GNSS) ali s sistemi ,navigacije na podlagi podatkovnih baz' (DBRN) za lego, vodenje ali nadzor, po normalni poravnavi, ki imajo ob izgubi GNSS ali ,DBRN' za čas do štirih minut natančnost navigacijskega položaja INS manjšo (boljšo) od 10 metrov ,verjetne cirkularne napake' (Circular Error Probable – CEP);</p> <p>3. inercialna oprema za določanje azimuta, smeri ali severa, ki ima katero koli izmed naslednjih značilnosti, in posebej zanje zasnovane komponente:</p> <p>a. zasnovana, da ima natančnost določanja azimuta, smeri ali severa enako ali manjšo (boljšo) od 6 ločnih minut RMS na 45 stopinjah zemljepisne širine, ali</p> <p>b. zasnovana, da ima neoperativno stopnjo šoka pri 900 g ali več v trajanju 1 milisekunde ali več.</p> <p>b. Teodolitski sistemi, ki vključujejo inercialno opremo, posebej zasnovani za civilne meritvene namene, in zasnovani za natančnost določanja azimuta, smeri ali severa enako ali manjšo (boljšo) od 6 ločnih minut RMS na 45 stopinjah zemljepisne širine ter posebej zanje zasnovane komponente.</p> <p>c. inercialna in druga oprema z merilci pospeškov iz točke 7A001 ali 7A101, posebej zasnovana kot MWD (Measurement While Drilling – merjenje med vrtnjem) senzorji za uporabo pri delu v jaskih.</p> <p>Opomba Parametri iz točke a.1. in a.2. se uporabljajo v katerem koli od naslednjih okolij:</p> <p>1. vhodna naključna vibracija s celotno magnitudo 7,7 g rms v prve pol ure in celotno trajanje preizkusa eno uro ali eno uro in pol po osi v vsaki od treh navpičnih osi, če imajo naključne vibracije naslednje značilnosti:</p> <p>a. stalno gostoto spektralne moči (PSD) 0,04 g²/Hz v frekvenčnem intervalu med 15 in 1 000 Hz in</p> <p>b. dušenje PSD s frekvenco od 0,04 g²/Hz do 0,01 g²/Hz v frekvenčnem intervalu od 1 000 do 2 000 Hz;</p> <p>2. stopnja nagibanja in nihanja je enaka ali večja od + 2,62 radiana/s (150 deg/s) ali</p> <p>3. v skladu z nacionalnimi standardi enakovredna točkama 1 in 2 zgoraj.</p> <p>Tehnični opombi</p> <p>1. Točka a.2. se nanaša na sisteme, ki imajo INS in druga neodvisna navigacijska pomagala, vgrajene (integrirane) v eno enoto, s čimer se doseže boljše delovanje.</p> <p>2. ,Verjetna cirkularna napaka' (Circular Error Probable – CEP) – pri normalni krožni porazdelitvi, polmer kroga, v katerem je bilo opravljenih 50 % posamičnih meritev, ali polmer kroga, v katerem je verjetnost obstoja 50 %.</p>	

ZRAČNA PLOVILA IN POGON

I.A9. Blago

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
I.A9.001	Pirotehnični zapahi.	

B. PROGRAMSKA OPREMA

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
I.B.001	Tehnologija, potrebna za razvoj, proizvodnjo ali uporabo blaga, navedenega v delu A (Blago).]	

C. TEHNOLOGIJA

Št.	Opis	Sorodno blago in tehnologija iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 428/2009
I.C.001	Tehnologija, potrebna za razvoj, proizvodnjo ali uporabo blaga, navedenega v delu A (Blago).“	

PRILOGA II

„PRILOGA IV

Seznam oseb, subjektov in organov iz člena 6(1)

A. Fizične osebe:

- (1) **Han Yu-ro**. Položaj: direktor korejskega trgovskega podjetja Ryongaksan General Trading Corporation. Drugi podatki: vključen v program balističnih raket Severne Koreje. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (2) **Hwang Sok-hwa**. Položaj: direktor Generalnega urada za atomsko energijo (*General Bureau of Atomic Energy – GBAE*). Drugi podatki: vključen v jedrski program Severne Koreje kot vodja znanstvenega oddelka v Generalnem uradu za atomsko energijo; član znanstvenega odbora pri Skupnem inštitutu za jedrske raziskave (*Joint Institute for Nuclear Research*). Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (3) **Ri Hong-sop**. Leto rojstva: 1940. Položaj: nekdanji direktor jedrskega raziskovalnega centra Yongbyon (*Yongbyon Nuclear Research Centre*). Drugi podatki: nadzoroval tri glavne objekte, ki podpirajo proizvodnjo plutonija za izdelavo orožja: objekt za proizvodnjo goriva, jedrski reaktor in predelovalni obrat. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (4) **Ri Je-son** (tudi Ri Che-son). Leto rojstva: 1938. Položaj: direktor Generalnega urada za atomsko energijo (GBAE), glavne agencije, ki vodi jedrski program Severne Koreje. Drugi podatki: sodeluje pri več jedrskih projektih, vključno z upravljanjem jedrskega raziskovalnega centra Yongbyon in trgovskega podjetja Namchongang, ki ga izvaja Generalni urad za atomsko energijo. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (5) **Yun Ho-jin** (tudi Yun Ho-chin). Datum rojstva: 13.10.1944. Položaj: direktor trgovskega podjetja Namchongang (*Namchongang Trading Corporation*). Drugi podatki: nadzira uvoz izdelkov, potrebnih za program obogatitve urana. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.

B. Pravne osebe, subjekti in organi:

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (tudi (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) „KOMID“). Naslov: Central District, Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: pomemben trgovec z orožjem in glavni izvoznik blaga in opreme, povezanih z balističnimi izstrelki in klasičnim orožjem. Datum uvrstitve na seznam: 24.4.2009.
- (2) **Korea Ryonbong General Corporation** (tudi (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Naslov: Pot'onggang District, Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo Demokratične ljudske republike Koreje in za podporo njene prodaje vojaške opreme. Datum uvrstitve na seznam: 24.4.2009.
- (3) **Tanchon Commercial Bank** (tudi (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Naslov: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: najpomembnejši finančni subjekt Demokratične ljudske republike Koreje za prodajo klasičnega orožja, balističnih izstrelkov in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja. Datum uvrstitve na seznam: 24.4.2009.
- (4) **General Bureau of Atomic Energy** (GBAE) (tudi General Department of Atomic Energy (GDAE)). Naslov: Haeudong, Pyongchen District, Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: GBAE je odgovoren za jedrski program Severne Koreje, ki zajema jedrski raziskovalni center Yongbyon z raziskovalnim reaktorjem za proizvodnjo plutonija s kapaciteto 5 Mwe (25 MWt) ter pripadajočimi obrati za proizvodnjo goriva in predelavo rabljenega goriva. Urad je vodil srečanja in razprave z Mednarodno agencijo za atomsko energijo na temo jedrskega orožja. Je glavna agencija Severne Koreje za nadzor nad jedrskimi programi, vključno z upravljanjem jedrskega raziskovalnega centra Yongbyon. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (5) **Hong Kong Electronics** (tudi Hong Kong Electronics Kish Co.). Naslov: Sanaee St., Kish Island, Iran. Drugi podatki: (a) je v lasti oziroma pod nadzorom banke Tanchon Commercial Bank in podjetja KOMID, deluje oziroma trdi, da deluje zanj ali v njunem imenu; (b) je v imenu banke Tanchon Commercial Bank in podjetja KOMID (oba je Odbor za sankcije ZN na seznam uvrstil aprila 2009) od leta 2007 preneslo več milijonov dolarjev sredstev, povezanih s širjenjem orožja. Podjetje Hong Kong Electronics je omogočilo prenos denarja iz Irana v Severno Korejo v imenu podjetja KOMID. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.

- (6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (tudi Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Naslov: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: (a) nahaja se v Pjongjangu v Demokratični ljudski republiki Koreji; (b) je podrejeno podjetju Korea Ryonbong General Corporation (ki ga je Odbor za sankcije ZN na seznam uvrstil aprila 2009) in je vključeno v razvoj orožja za množično uničevanje. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Drugi podatki: (a) nahaja se v Pjongjangu v Demokratični ljudski republiki Koreji; (b) podjetje Korea Tangun Trading Corporation je podrejeno drugi akademiji za naravoslovne vede Demokratične ljudske republike Koreje ter je zlasti odgovorno za zagotavljanje osnovnih proizvodov in tehnologij za podporo programom za raziskave in razvoj Severne Koreje na obrambnem področju, vključno z orožjem za množično uničevanje ter programi za dobavne sisteme in dobavo, vendar ne omejeno nanje, vključno z materiali, ki so pod nadzorom ustreznih večstranskih kontrolnih režimov ali jih ti prepovedujejo. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.
- (8) **Namchongang Trading Corporation** (tudi (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Namchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Drugi podatki: (a) nahaja se v Pjongjangu v Demokratični ljudski republiki Koreji; (b) Namchongang je trgovsko podjetje Severne Koreje, podrejeno Generalnemu uradu za atomsko energijo (GBAE). Podjetje Namchongang je bilo vpleteno v dobavo vakuumskih črpalk japonskega izvora, ki so bile najdene v jedrskem obratu Severne Koreje, ter v dobavo, povezano z jedrskim orožjem, v povezavi z nemškim državljanom. Poleg tega je bilo vpleteno v nakup aluminijastih cevi in druge opreme, ki je posebej primerna za program obogatitve urana iz poznih devetdesetih let dvajsetega stoletja. Njegov predstavnik je nekdanji diplomat, ki je bil predstavnik Severne Koreje pri inšpekciji jedrskih obratov Yongbyon, ki jo je leta 2007 opravila Mednarodna agencija za atomsko energijo (IAEA). Dejavnosti širjenja orožja, ki jih opravlja podjetje Namchongang, so glede na pretekle tovrstne dejavnosti v tej državi močno zaskrbljujoče. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.“
-

PRILOGA III

„PRILOGA V

SEZNAM OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV IZ ČLENA 6(2)

A. Osebe

#	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	CHANG Song-taek (tudi JANG Song-Taek)	Datum rojstva: 2.2.1946 ali 6.2.1946 ali 23.2.1946 (provinca de Hamgyong Nord) Številka potnega lista (leta 2006) : PS 736420617	Član Nacionalne obrambne komisije. Direktor upravnega oddelka Delavske partije Koreje.
2.	CHON Chi Bu		Član generalnega urada za atomsko energijo, nekdanji tehnični direktor Jongbjona.
3.	CHU Kyu-Chang (tudi JU Kyu-Chang)	Datum rojstva: med 1928 in 1933	Prvi namestnik direktorja oddelka za obrambno industrijo (balistični program), Delavska stranka Koreje, član Nacionalne obrambne komisije.
4.	HYON Chol-hae	Leto rojstva: 1934 (Mandžurija, Kitajska)	Namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec Kim Džonga Ila).
5.	JON Pyong-ho	Leto rojstva: 1926	Sekretar Centralnega komiteja Delavske partije Koreje, vodja industrijskega oddelka za vojaško dobavo Centralnega komiteja, ki nadzoruje Drugi gospodarski odbor Centralnega komiteja, član Nacionalne obrambne komisije.
6.	KIM Tong-un	Leto rojstva: 1936 Številka potnega lista: 554410660	Direktor „Urada 39“ Centralnega komiteja Delavske partije, vpletenega v financiranje širjenja orožja.
7.	KIM Yong-chun (tudi Young-chun)	Datum rojstva: 4.3.1935 (provinca Džilin, Kitajska)	Podpredsednik Nacionalne obrambne komisije, ki nadzoruje nakup najsodobnejše tehnologije za jedrske in balistične programe v tujini.
8.	O Kuk-Ryol	Datum rojstva: 1931 (provinca Džilin, Kitajska)	Podpredsednik Nacionalne obrambne komisije, ki nadzoruje nakup najsodobnejše tehnologije za jedrske in balistične programe v tujini.
9.	PAEK Se-bong	Leto rojstva: 1946	Predsednik drugega ekonomskega odbora (odgovoren za balistični program) Centralnega komiteja Delavske partije Koreje. Član Nacionalne obrambne komisije.
10.	PAK Jae-gyong (tudi Chae-Kyong)	Leto rojstva: 1933 Številka potnega lista: 554410661	Namestnik direktorja oddelka za splošno politiko ljudskih oboroženih sil in podpredsednik logističnega urada ljudskih oboroženih sil (vojaški svetovalec Kim Džonga Ila).

#	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
11.	PYON Yong Rip (tudi Yong-Nip)	Datum rojstva: 20.9.1929 Številka potnega lista: 645310121 (izdan 13.9.2005)	Predsednik Znanstvene akademije, vpleten v biološke raziskave, povezane z orožjem za množično uničevanje.
12.	RYOM Yong		Direktor Generalnega urada za atomsko energijo (telesa, na katerega so opozorili Združeni narodi), zadolžen za mednarodne odnose.
13.	SO Sang-kuk	Datum rojstva: med 1932 in 1938	Vodja oddelka za jedrsko fiziko na Univerzi Kim Il Sunga.

B. Subjekti in organi

#	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za identifikacijo	Razlogi
1.	Center za jedrske raziskave Jongbjon.		Center za raziskave je sodeloval pri proizvodnji plutonija za vojsko. Center, ki deluje v okviru Generalnega urada za atomsko energijo (subjekta, na katerega so 16. 7. 2009 opozorili Združeni narodi).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Podružnica Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, na katerega so 24. 4. 2009 opozorili Združeni narodi) upravlja tovarne za proizvodnjo aluminijastega prahu, ki se lahko uporablja pri izdelavi raket.
3.	Korean Ryengwang trading corporation		Podružnica Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, na katerega so 24.4.2009 opozorili Združeni narodi).
4.	Sobaeku United Corp (tudi Sobaeksu United Corp)		Državno podjetje, vpleteno v raziskave oziroma nabavo občutljivih izdelkov ali opreme. V lasti ima več nahajališč naravnega grafitu, ki zalagajo predvsem dva predelovalna obrata, ki proizvajata zlasti grafitne bloke, ki bi se lahko uporabili v balističnem programu.“

PRILOGA IV

„PRILOGA VI

SEZNAM KREDITNIH IN FINANČNIH INSTITUCIJ, PODRUŽNIC IN HČERINSKIH DRUŽB IZ ČLENA 11A“
